

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:
Fischel Fülöp könyvkereskedése
Ide küldendő az előfizetési díjak nyilvántartás és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi ismeretterjesztőes szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor
Fél évre 4 kor
Negyed évre 2 kor
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadtatnak:
Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécében Schalek H., Dukas M., Oppellik A. Altalános Tudósító-hirdetési osztálya Budapest.

NYILVÁNTARTÓJA 20 FILL.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hiv. közlönye

Szent István napján.

Mint egykoron a harcok nehéz tusája közt, úgy most is felzendül az ének: Hol vagy István király? léged magyar kiván! És ha bús akkordjai az éneknek könyűt csaltak a hívők szemébe akkoron, úgy sokkal több, sokkal keserűbb könyűt csalhatnak a mi szemünkbe most a nemzeti viszály, a gyászos meg nem értés szomorú évében.

Azt hittük, hogy a második ezredév szerencsésebb, áldásosabb lesz szegény hazánkra, mint az elmúlt volt. Azt hittük, hogy a nemzet, melynek fiai hol védőgátul szolgáltak a Nyugatnak, hol saját magok közt egymás ellen emeltek fegyvert, majd e második ezredévben a csendes, békés munkálkodás terére lép és nagygyá, hatalmassá teszi Magyarországot; azt hittük, hogy visszatér Nagy Lajos kora, amidőn »Magyar tenger vizében hunyt el észak, kelet, dél hulló csillaga«.

Csalódtunk. Délbáb volt minden reménységünk. Egünk beborult, a százados átok megszállta az embereket. Visszatért Ába Samu korszaka, vissza a letűnt századok viszályai, a nemzet fiai újból két táborban állanak, egymást meg nem értve züllésnek engedik a szegény hont.

E viszály szülte Mohácsot, e viszály adta kezébe a nemzet sok jobbjának a bujdosás vándorbotját és e viszály miatt ázott honfivértől annyiszor a hon földje. Mig a Nyugat haladt iparban, művészetben és művelődésben, addig a magyar hazafiak egymásközt civódtak. Testvérháború volt baja mindig a nemzetnek, Ha testvérháboruk miatt

el nem gyengültünk volna, soha sem tud nyakunkra ülni az idegen.

Nem politika ez, csak szomorú elmélkedés a haza véres történelme fölött. Elmélkedés e szent napon, amidőn annyi buzgó lélek imával fordul Szent Istvánhoz, kérés, könyörögjön érettünk az Úr számolyánál, hogy szabadítsa meg szegény hazánkat minden vésztlől, bajtól.

Igen könyörgünk mindnyájan, egy az imánk, egy a fohásunk és ha létre kerül a sor, nem akarjuk megérteni egymást. Göggel fordulunk el egymástól és könnyedén vágjuk egymás szemébe: »hazaáruló!« Pedig, de súlyos szó ez! Hajdan e szó sem hangzott el olyan gyakran, mint most. Széchenyi és Kossuth sohasem illették egymást hazaárulóknak!

Nem vagyunk a tett emberei. Mig mi civódtunk, mig mi rágódtunk az elveken, egy harmadik addig behálózott minket.

Szent István! tekints le ránk az Égből, teremts egyetértést köztünk! Áldd meg e szegény Hazát, békítsd ki viszálygó fiait, fékezzék szenvedélyüket és békés csendes munkával teremtsék meg azt a hatalmas Magyarországot, melyet igyekeztek megteremtteni.

Hallgasd meg Jobbnál összegyűlt milliók fohását, hozd közelebb egymáshoz a szíveket, hogy a kigyullt honfílangtól egy szebb, eszményibb jövőért dobogjanak, mint a milyen a mostani!

Oldd tel e nemzetet a százados átok alól, szüntesd meg fiai között a testvérvisszályt! Hazánkért könyörögj az Úr számolyánál, hogy erős legyen a viharok közt is,

sziklaszilárdon álljon a népek körülövedező tengerében!

Szent István király! könyörögj érettünk!

A drágaság ellen.

A legutolsó pár év alatt különböző körülmények, főként azonban a közvetett adók és külföldre szállító kereskedők mindent összevásárló törekvése, ugyszintén a termelőknél ennek folytán előálló spekuláció a mindennapi élethez szükséges piaci árukra oly magas árakat idéztek elő, hogy ez a közvetlenül fogyasztó publikum szegényebb javadalmazásu tisztviselőjének a középosztálynak a megélhetését majdnem lehetetlenné teszi.

Mert bizony ma már uszunk a drágaságban s a kis jövedelmű család napról-napra szivszorongva kalkulálja a megélhetés lehetőségét. A hús, a baromfi és a tojás ma már majdnem luxuscikk Csáktornyan is s ezeknek az árai úgy emelkednek itt, mint valami világvárosban.

Mivel azonban a megélhetés eszközeinek ez a rendkívüli és rohamos drágulása nem természetes, hanem különleges körülmények által idéztetik elő, az illetékes hatóságoknak kötelességük a fogyasztó közönség védelmére gondoskodni.

Két héttel előbbi számunkban már megemlékeztünk róla, hogy a belügyminiszter adott is ki ily értelemben rendeletet, melyben az illetékes rendőrhatalóságokat utasítja a baj lehető orvoslására.

T Á R C Z A.

Korfuig és vissza.

Írta: dr. Csury Jenő.

XIV.

Mintegy kilínek a fél fele, teljesen oly alakban húzódik a Mourépos kastélytól dél felé a Kardakio félszigetet alkotó hegyhát, melynek keleti partjait a nyílt tenger, a nyugoti pedig a Kalikijopulo öböl vize mossa, míg a félsziget csúcsa körül néhány száz méter széles csatorna köti össze a tengert az öböllel; a csatorna két partja közti érintkezést komp tartja fenn. A fél sziget déli csúcsát Elcanonénak hívják és Korfuból kocsin fél óra alatt érhető el. Az ut odáig elragadóan szép: Monreposig az esplanadeon halad járműnk, a királyi kastélynál pedig felkapaszkodik a Kardakio hegyhátára, a melynek egyik oldalán százados olajerdők közt kanyarog az angolok által épített kocsitűt, helyenként bájos látványokat engedve az öböl kéklő vizére; a másik oldalon pedig a királyi kastély kertjébe nyújt betekintést. Ott azonban, a hol a kastély kertje végződik, részegítő rózsákkal csap meg bennünket: az ut melletti villákat véges-végig, csekély megszakításokkal a legnemesebb rózsákból álló, áthatlan bujasággal egymásba folyó és egymással hihetetlen tarkaságu szőnyeggé olvadó ösvény szegélyezi, melyben mindazok az elragadó színpompájú rózsafajok, miket

nálunk óvó vigyázattal becéz és ápol a kertész keze, közönséges kerítéssé vannak süllyesztve.

A mámorító illatárból kiérve, a félsziget végén egy terrason találjuk magunkat mintegy 80—100 méternyire a tenger színe felett. Szemben a nyílt tengert a Kalikijopulo öböllel összekötő csatorna tulsó partja felett a Montedeka olaj, narancs, citrom és szentjánoskenyérfa erdővel borított lejtői esnek a vízbe; távolról a narancsberekeiről hires Benizze falu látszik egy bájos öbölben a sziklafalhoz ragasztva, mint valami madárfészek és e fészek felett néhány száz méternyire, hasonlóan valami elátkozott tündér palotához, az Achilleon fehér falai csillámlanak elő; a mesébe illő színeket játszó tengerben pedig a parttól nem messze két kicsiny szigetekre látszik. E szigetek környezete, az őket körül nyaldosó tengerrel együtt véve olyan látványokat nyújt, a minő kevés lehet az egész földtekén és a melytől elválni alig lehet. A közelebbi szigeteket, melyre tengerbe hányt kövekből összerakott gyalogút vezet, egy fehérre meszelt, közönséges kinézetű kolostor foglalja el, míg a távolabb messziről óriási, sötétzöld ciprusokkal övezett romokat látszik mutatni.

Durva halászcsonak 20—25 perc alatt oda szállít bennünket az utóbbi szigetre, mely tulajdonképen csak a tengerből kiemelkedő, néhány száz méter területű szikla a távolból mozdulatlan egér alakjáról Pondikonisi (egér) szigetnek elnevezve. A kis szigetnek alsó részét félig romba dől, teljesen elhanyagolt ház és melléképületei

foglalják el, melyeknek egyedüli lakója egy festői esetre méltó lompos, rongyos ruhájú, gondozatlan fehérszakállú ósz ember, ki pár félórát a szigetcse felső részére székeket szokott állítani; rajta kívül néhány tyúk és egy ember gyűlölt kuvasz tartózkodik e helyen. A sziget felső részén, hová néhány kőbe vágott lépcső vezet kis görögkeleti szertartású kápolna áll, a melyben semmi megtekintésre méltó nincs. Annál szebb azonban a kilátás a kápolnát körülvevő terrasról a partra és nyílt tengerre, melyeknek nézésébe órákig el lehet gyönyörködni. A szigetet alkotó szikla falai és hasadécai hatalmas kaktuszokkal vannak benőve, egyik oldalán pedig kis kertszerű területen collossális ciprusok emelkednek. Bizonyos távolságról nézve a sziget romlatag szikláival, dűlédével épületeivel, gyászoló ciprusaival és siri csendjével temető benyomását kelti. Böcklin, a birvenes német festő egyik legnagyobb alkotásának »a halottak szigete« című festmények tárgyát épen a Pondikonisi sziget szolgáltatta.

XV.

Rendkívül érdekes és természeti szépségekben gazdag a kirándulás a Pelleka hegycsúcra Korfu szigetének nyugoti partján. Többnyire ósregi, fantasztikus alakú növényes olajerdőkön át kanyarog az angolok által épített, de helyenként már javítást igénylő kocsitűt. Lassu emelkedésben, romantikus völgyeken, szorosokon, vízmosásokon keresztül épített hidakon haladunk tova mindig fel-

Nagyon természetes, hogy ez nem könnyű dolog, mert sok különös érdeket érint az esetleges intézkedés. Azonban a közérdek az első s annak minden különös érdeket alá kell rendelni.

Epen ezért csak elismerésünket fejezhetjük a csáktornyai járás főszolgabírájának azon folyó hó 4-én kiadott és ugyancsak folyó hó 15-én életbe léptetett rendelkezéséért, melylyel a csáktornyai piaci elárúsítást igyekszik rendezni.

E renDELETEZ, mely minden bizonynyal hozzá fog járulni az egészségesebb piaci árakuláshoz, s a melyet alább egész terjedelmében közlünk, csak azt jegyezzük meg, hogy ezzel még ne legyen elintézve teljesen a piaci ügy, hanem kessezse ezt ne sok idő múlva a belügyminiszter urnak legutóbb kiadott rendeletének megfelelőleg a piaci tarifának az elkészítése és a husáraknak a szabályozása is. Maga a rendelet a következő:

»Csáktornya községi előjárósága folyó évi július hó 1-én kelt 2601/905. sz. jelentésében panaszt emelt, hogy a csáktornyai hetipiacon, s a naponkénti élelmi szer elárúsításokkor tej, turó, tejföl, vaj tojás és baromfi, valamint gyümölcs az ismét elárúsító kofák, külföldre szállító kereskedők, valamint a tyukászok által már a kora reggeli órákban oly nagy mértékben vásároltatik össze, hogy a helybeli fogyasztó község, melynek élelmiszter szükségletei fedezése céljából tartatnak tulajdonképen a helivásárok és a napi élelmiszter piacok, vagy egyáltalán fogyatékosan, de mindig aránytalanul magas ársban tudja csak napi élelmiszterét bevásárolni.

Ezenkívül a járásorvos 51/905. számú jelentése még azt is tartalmazza, hogy a Csáktornya nagyközségi piacion, részben pedig már a piacra érkezés előtt az országutak és az utcavégek találkozásainál az élelmiszerek közegészségügyi rendőri ellenőrzés és vizsgálat nélkül adatnak el az 1886. évi 38286 sz. belügyminiszteri rendeletben foglalt tilalom ellenére.

Ezen általános rendészeti, továbbá jóléti, végül közegészségügyi szempontokból figyelmet érdemlő okoknál fogva, — részben a rendőri hatóság discretionárius intézkedési joga, részben pedig a 38286/1896 sz. belügyminiszteri rendelet alapján felhívom a csáktornyai jegyzőt a következő rendelkezések végrehajtására :

jobb és feljebb, mig nem egy teljesen önálló kupalaku hegyet találunk magunk előtt, melynek oldalába vágott merész kanyarlatu serpentinjein két órai kocskázás után feljutunk Pelika községbe. A község eddig el volt rejeve szemünk előtt, mert a hozzá felvezető út tulsó oldalán fekszik; de azt kívánjuk, vajha nem is bujt volna elő, mert a mellett, hogy nem is találunk benne semmi gyönyörködni valót alig szálltunk le kocsinkról, füstös oduiból már is egész sereg gyerek és felnőt áramlik elő és mint a kulancs ragaszkodva hozzánk utálatos toladással ugrál körülöttünk koldulva a község végéig. Hogy megszabadulhassunk e sáska seregtől, mely minden élvezetünk megrontásával fenyeget, kénytelenek vagyunk a szemtelenebbek ellen, a kik nem általják ruhánkat is hazugítani, botunkat használni.

Végre megszabadulunk a léha csöcseléktől és körül nézhetünk. A faluból még egy negyedórányi utat kell megtennünk a hegy tetejéig. Ezen ut régebben köves gyalogjáró volt, azonban a német császár tiszteletére, a ki tavaszi lltéle alkalmával a Pellékara is kirándult, szép kocsutait készítettek helyébe; minthogy azonban nagyon meredeken emelkedik, a városi kocsik csak a község közepéig szállítják az utast. A hegy csucsa egy kis terjedelmű fennsík, szélein helyenként toronyalaku sziklakkal, melyekről nagyszerű kilátás nyílik. E fennsíkron a német császár szabad ég alatt költötte el ebédjét a görög királylyal egyetemben, a ki fe-

A Csáktornya nagyközség által alkotott piaci rendtartás jóváhagyatása és így életbeléptéig Csáktornya nagyközségben a közvellen termesztoők által eladásra szánt nyers élelmiszereket, és pedig tejet, tejfölt, turót, vaját, gyümölcsöt, gombát, zöldség és főzelékeműeket és szárnyas baromfi másol, mint a községi előjáróság által e célra kijelölt piacion elárúsítani tilos. Orvosrendőri vizsgálat után azonban élelmiszert házhoz szabad az eladónak szállítani.

Az elárúsítást orvosrendőri vizsgálatnak kell megelőznie, megvizsgálatlan élelmiszert nem szabad eladni. Az orvosrendőri vizsgálatot a járásorvos és községi orvos íelváltva teljesítik, akiknek segítségére a községi rendőrség szolgál. Az orvosrendőri vizsgálatot oly korán kell megkezdeni, hogy az eladók érdekei a késedelemmel ne sértsenek.

Mind azon kereskedők, kik élelmiszereknek külföldre szállításával, tovább eladásával foglalkoznak, tovább a kofák csak a fogyasztó község szükségleteinek megtörtént bevásárlása után kezdhetik meg a bevásárlást a természetlőtől, és pedig a nyári hónapokban reggeli 8 a téli hónapokban reggeli 9 órától kezdődőleg; a nyári idő Szentgyörgy naptól Szentmihály napig számítandó.

A községi előjáróság gondoskodni köteles a rend fenntartásáról, az ellenőrzésről és a netáni kihágások esetén a feljelentések megtételéről; a járás és községi orvos a orvosrendőri vizsgálatokat maguk közt, más orvosi elfoglaltságuk figyelmébe vétele mellett osztják fel.

Ezen utasítás folyó évi augusztus hó 15-ével, előzetes közhírré tétel után lesz foganatosítandó — *Kolbenschlag Béla, főszolgabíró.*

KÜLÖNFÉLÉK.

— **A király születésnapja.** Folyó hó 18-án töltötte be agg királyunk 75-ik élet s ezen születésnapjal is a szokásos kegyelettel ünnepelték meg az egész országban. Nálunk, Csáktornyan a szentterenczenduek

jedelmibb ebédlöt nem is válaszhatott volna felséges vendége számára. Fejünk felett a tiszta kék ég-boltozat, nyugotnak közvetlenül alattunk a sik tenger gyémánt ragyogása, északnak és délnek a sziget váltakozó hegyei és völgyei közben, hol egy magasztal tetején, hol a mélységek erdői közt festői fekvésű falvak; keletnek pedig mig szemünk Korfu városának messziről szembetűnő piros tetőin végig sikhik és korfui tengerszatonán keresztül az albán hegyorsások hófedei csucsain révedez, addig alig veszi észre, hogy alattunk iszonyu mélység tátong, melybe nézni szédület.

Visszamenet kérdeztem a kocsisomtól, hogy ittletékor a német császárt is annyira ostromolták-e a kéregetők, mire azt a választ kaptam :

»dehogy uram; a német császár megérkezése előtt szigorú rendelet ment a falvakra, hogy a népség egyáltalában ki ne merészkedjék azokra az utcákra, a melyeken az udvari fogatok haladni fognak, s ha valaki még sem halgatott a jó tanácsra, azt a császári kocszi előtt járó biciklis rendőrök kellő tapintattal tanították ki a felsőbb-ször rendelkezéseinek tiszteletben tartására«.

(Folytatása következik).

templomában délelött 9 órakor volt az ünnepi szent mise, melyen a katonaság, a hivatalok és testületek képviselői mind megjelentek. A misét Rodics Ráfael varazsdi házfőnök mondotta Varga Wolfgang és Tischler Timotheus atyák segédletével.

— **Népgyűlés Csáktornyan.** A csáktornyai választókerület egyesült ellenzékének választópolgárai a mai politikai viszonyokkal szemben való állásfoglalás céljából, mint megirtuk, e hó 15-én népgyűlést akartak tartani Csáktornyan, melyet azonban az alsómuraközi búcsuk miatt elhalasztottak. A nagygyűlést folyó hó 27-én délután 3 órakor tartják meg a Zrinyitéren. A gyűlést Zakál Henrik ügyvéd vezeti mint elnök és határozati javaslatot Tamás János perlaki ügyvéd terjeszt a népgyűlés elé. Az elhangzott beszédeket Habus Mihály perlaki plébános fogja tolmácsolni horvát nyelven. A népgyűlésen való megjelenésüket kilátásba helyezték a megyei ellenzéki férfiak és több országgyűlési képviselő, kö lük Apponyi Albert gróf is.

— **Egyházi áthelyezés.** Czepanecz János stridói káplán a zágrábi érsek Szlavoniába Gáj-ra, helyébe pedig Purics Lukács gáji káplánt Stridóra helyezte át. Ez az áthelyezés általános megnagyvást szült Stridó környékén annál is inkább, mivel az új káplán, Purics, muraközi, hodosáni születésű, ki a gymnasium 6 osztályát Nagykanizsán végezte, jól beszél magyarul, s így fölfehető, hogy érzelmeiben is magyar.

— **Házasság.** Nagy Elemér, Festetics Jenő gróf turesisecsi ispánja folyó hó 22-én tartja esküvőjét Konecsni Ida kisasszonnyal Szilágysomlyón. Tartós boldogságot kívánunk az új párnak.

— **Halálozás.** Fejér Jénőné szül. Streck Margit folyó hó 12-én éjfél 12 órakor élete 30-ik tavaszán, boldog házasságának 10-ik évében rövid, de kinos szenvedés után elhunyt. A boldogult hült teteme f. hó 14-én délután 5 órakor helyezettelt örök nyugalomra a róm. kath. szertartás szerint a drávaszentmihályi sírkertben Csáktornya közönségének rendkívül részvéte mellett. Az elhunyt férjén kívül három kis gyermeket hagyott hátra. Nyugodjék békével!

— **Orgonavizsgálat.** A csáktornyai róm. kath. templom új orgonája, mely mintegy 9000 koronába került, teljesen készen van s mint mult számukban jeleztük is, az elmult heten volt annak szakszerű felülvizsgálata. Mult számukban, mint a hogy tényleg tervezve is volt, folyó hó 16-ikán lett volna a felülvizsgálat, mivel azonban a meghívott szakértő e napra nem jöhetett meg Csáktornyára, azért a felülvizsgálat 17-én tartatott meg. Ez a változás a templomban előre ki volt hirdelve. A felülvizsgálatot a zágrábi érseki székesegyház orgonistája, Kollander Ignác zenedit tanár úr eszközölte, ki a 20 változatu, pneumaticus szerkezetű szép orgonát teljesen kifogástalannak és kellemes hangnak nyilvánította. A felülvizsgálat után fel 7 órától egy óráig tartó orgonahangversenyt rendezett a meghívott szakértő, melyen a város közönsége nagyszámban jelent meg. Közben Dobossy Elek tanító úr »O Sanctissimo« című egyházi darabot adta elő hegedűn az orgonaművész kísérete mellett. Ennek az orgonának az elkészítésével Pestalics házfőnök úr megörökítette nevét a csáktornyai halholikus hívek előtt, kik ezigideig ellett rövid házfőnökösködése alatt oly embert ismertek meg benne, a kinek érteke van a szép, nemes és közérdek iránt s ily irányban meg is tesz mindent, a mi csak

tőle függ. Az új orgonát a király születésnapja alkalmából tartott ünnepi mise előtt szentelte föl Rodics Ratael varazdsi ferenc-rendi házfőnök.

— **A „Muraközi Múzeum”** számára Szabó Dóme úr, porszombati birtokos Pallér Gáspár úr úján több kőkorszakbeli tárgyat, Czvetkovics Antal úr egy koppantót (hamvевő olló) és Fejér József mérnök úr egy a 19. század első éveiből való érdekes ítéletet tartalmazó iratot adományoztak.

— **Az „Uránia Magyar Tudományos Színház”** ez ideozsi országos körúlját Csáktornán kezd meg, s itt szeptember hó 8, 9 és 10-én tartja tanulságos és mulattató előadásait. Az Uránia tudományos színház, mint az Uránia tudományos egyesület egyik osztálya, tisztán a tudományt és művészetet óhajtja terjeszteni oly alakban, hogy azt a hallgatóság könnyen megérthesse s a mellett kellemesen szórakozzék is. Az egyesület minden évben rendez vidékeken ilyen előadásokat s ezeknek állandóan nagy közönségük van, mely mindig élénk tetszéssel kíséri egy a szöveget, mint a képeket. Az előadások Csáktornán a „Zrinyi” szálloda nagytermében lesznek mérsékelt belépti díjak mellett. Előadatnak pedig a többi között: A párizsi asszonyok, Pekár Gyulától; A világ urai, dr. Ráth Endrétől; A ló, Pálmay Henrikől; Skocia, Ginoverné Győri Ilonától stb. Az előadásokat ajánljuk a nagy közönség figyelmébe.

— **A zágrábi hadtestparancsnokokra** nem a legjobb idő jár: az egyik Csáktornán lefordul a lováról s meghal, a másikat, az utána következő hasonlóképpen rövidesen az első után szintén szívvelhűdés öli meg. Még mindannyiunknak élénk emlékezetében vangróf Orsini-Rosenberg volt zágrábi hadtestparancsnok Csáktornán bekövetkezett tragikus halála. Orsini—Rosenberg ez év máj. havában nevezteletti ki zágrábi hadtestparancsnokká s július hó 10-én már meghalt. Utánna július hó 28-án báró Malovec nevezteletti ki. Az altábornagy folyó hó 10-én Grácból Bécsbe utazott, hogy a hadügyminiszteriumban bemutatkozzék új minőségében, onnan pedig Niskóba ment vadászatra barátjának, gróf Resseguiernek birtokára, hol vadászat közben agyszélhűdés következtében folyó hó 12-én hirtelen elhunyt. Az altábornagy nagyon testes, de egészséges ember volt. senkisé sejtette tragikus végét. Malovec 65 éves volt.

— **Tűz.** Folyó hó 16-án délután 1 órakor Csáktornán Mekovecz István gabonateri lakosnak a pajtája kigyuladt és úgy a pajta, mint a vele összeépített istálló leégtek. A kár mintegy 600 K., mely felerészben biztosítás révén megtérül. A tűz keletkezésének oka ismeretlen. Ezen tüzeset alkalmával igazán szép bátorságot tanúsított Dittrich János csáktornyai kéményseprő, érdemes a felemlítésre. Ugyanis a kigyuladt pajtától azonnal tüzet fogott a színlén fa alkotmányu istálló is, melyben a tehének epen benn voltak. Az egész istálló már lángokban állott, mikor Dittrich megjelent a tűznél, hol az emberek csak jajveszékelték, de az istállóba már nem mert bemenni senki se beoldozni a teheneiket. Dittrich nem sokat gondolkodott, gyorsan be ment az istállóba, a tehének köztől leoldozta és szépen kivette őket az istállóból. Bizony Dittrich nélkül a tehének benn égtek volna, annyival, is inkább mert láncal voltak kötve a jászolhoz.

— **Verekedő rokonok** Soltics István, Soltics Anna és Soltics Andrásné szül. Ja-

gecz Franciska buzási lakosok folytonosan perlekedtek egymással, a minék a vége f. hó 11-én parázs verekedés lett. E napon ugyanis a jó rokonok reggel 8 óra tájban Soltics Andrásné háza előtt találkoztak s nem mentek el egymás mellett annélkül, hogy szívük bánatát egymás ellen ki ne öntették. Ki is öntötték olyképen, hogy Soltics István és Soltics Anna Soltics Andrásnét közös akarattal a földre tepertek, hol Soltics Anna egy bottal agyabugyálta el, Soltics István pedig a csizmája sarkát ismertette meg a leteperett asszonnyal. Az ügynek külön folytatása is lesz a bíróság előtt. Egyébként Soltics István ismert verekedő természetű ember a környéken, a ki 1902-ben már 8 hónapot ült hasonló verekedésért.

— **Lopás.** Skafár András II. hegykerületi lakostól f. hó 2-án délután 5 óra tájban, míg a háziak távol voltak, a zártlan szobából eddig ismeretlen tettes egy pénztárcát 5 drb. 5 kor. ezüst pénzzel, különböző női ruhámmelket és szöveteket 69 kor. értékben elloptak. A nyomozás folyik.

— **Lövöldözés.** Podveranecz János és neje, meg Vugrinecz Imre 14 éves Csáktornya zrinnyikülvárosi lakosok a vasúti állomás közelében levő tócsában igyekeztek lehűteni a tikkasztó meleget f. hó 14-én, de jó szándékukban egy kis incidens megzavarta. Ugyanis, mikor bele merültek a piszkos vízbe, kijött a tócsákoz Ruzsvurm Kálmán vasúti alkalmazottnak a felesége és felszólította a fürdőzőket, hogy menjenek ki a vízből, ne fürödjének, mert azt ők nem engedik meg. A fürdőzők a felszólításnak nem engedelmesskedtek, mire az asszony be ment a lakásukba. Nem sok időre azután ki ment a fürdőzőkhöz maga Ruzsvurm Kálmán vasúti alkalmazott, ki ismét a fürdőzés abban hagyására szólította fel Podveraneczékat, a melynek ezek ezáltal sem teltek eleget. Erre Ruzsvurm kivett a zsebéből egy forgó pisztolyt és a megrémült fürdőzőkre lött kettőt. Az egyik lövés a 14 éves Vugrinecz fiu bal karját találta s rajta súlyos testi sérülést okozott. — A vizsgálatot megindították a lövöldöző vasúti alkalmazott ellen.

— **Állandó választmányi ülés.** A folyó évi szeptember hó 11-én tartandó zalavármegyei törvényhatósági bizottsági rendes közgyűlésre az 1906. évi megyei költségvetés megállapítása tárgyában teendő véleményes jelentés elkészítése végett az állandó választmányi ülése az 1886. évi XXI-k t.c. 17. §-a értelmében folyó évi augusztus hó 28-án a fent kitelt közgyűlésen felveendő egyéb törvényhatósági ügyek közgyűlési tárgyalásának elkészítése végett pedig az állandó választmányi ülés folyó évi szeptember hó 4-én lesz, mindenkor délelőtt 9 órakor a vármegyeház gyűléstermében.

— **Képes levelező lapok címoldala.** A külföldi államok legtöbbjében már régebben meg volt engedve, hogy a képes levelezőlapok címzési oldalának egy része, rendszeren a bal fele, levelezésre felhasználhassék. Ilyen levelező lapok jöttek Magyarországra is, de Magyarországon vagy innen külföldre ilyenek nem voltak küldhetők. Ezentul ez is szabad lesz, mert a kereskedelemügyi m. kir. miniszter egy most kiadott rendeletével ezt megengedte. Kötelességé teszi azonban a miniszter a postatiszteknek, hogy figyelmeztessék a közönséget azon körülményre, miszerint a nemzetközi postaszabályok szerint a levelezőlapok küldőoldalára tilos. Amennyiben tehát a rendeltetési ország prstája a címoldalára irt közleménnyel eltátozt le-

velezőlapot portóval terhelne meg panaszt e miatt a feladó nem emelhet.

— **Biztosítsunk.** Zalavármegyében a múlt hó folyamán rengeteg sok tűz volt. A kár a hivatalos becslések szerint majdnem hetven ezer koronára rug, amelyből csak 13594 K. térült meg biztosítás folytán. A tűz tehát sok embert, akinek összes vagyonát egy kis ház képezte, teljessen tönkre tett. Csodálatos hogy a nép nagy része még mindig idegenkedik a biztosítástól, amelyet pedig annyira általánosítani kellene, hogy ne maradjon egyetlen egy épület sem biztosítatlanul. A biztosítás előnyeiről meg kellene győzni a népet, hogy egy elemi csapás a teljes nyomoruságba ne döntse.

— **Ongyilkos vincellér.** Vince István kaposvári vincellér örökös háborúságban ölt a feleségével. Végre megunta a sok zenebonát és eltűnt a városból. Feljött a Balaton partig és beleugrott a vízbe, holttestét a múlt héten fogták ki a Balatonból.

— **A cselédek illetősége.** Igen gyakran előfordul, hogy az illetékes eljáró hatóság megtagadja az illetőséget az olyan cselédétől is, aki 10 éven át lakott ugyanazon a helyen. A megokolásban csaknem mindenütt azt szokták a hatóságok fölhozni, hogy az illető egyén a községi terhek viseléséhez hozzá nem járult, neve az adókönyvben és az első- és másodosztályu kereseti adó-lajstromban elő nem fordul.

A belügyminiszter a fővárosához küldött leiratában kijelenti, hogy — mivel a cseléd nemcsak a saját személye, hanem a 16 éven felül levő családtagjai után is meg van róva minden községben cselédadóval, — így az illető hatóságok emittelt fölfogása téves és helytelen, és a cselédek adóját összeíró hatósági közegek eljárása merőben szabálytalan. Minthogy pedig ebből a vitás illetőségi kérdések tárgyalásánál igen sok bonyodalom származik, a visszasságok megszüntetése szükségessé vált, valamint az is, hogy a hatóságok ebben egyöntetű eljárást kövessenek. Elrendeli tehát a belügyminiszter, hogy minden olyan esetben, amikor az illetőséget kereső cseléd kimutathatja, hogy négy év óta lakik egy községben s a község ő ellen a törvénybeli kifogásokat nem érvényesítette, részére az önjogulag szerzett illetőséget meg kell állapítani, ha pedig a helyi hatóság az illetőség elismerését mégis megtagadná, akkor a felsőbb hatóságoknak kell annak az elismerésére szorítani. A cseléd illetősége azonban csak akkor érvényesül, ha a neve az első és másodosztályu kereseti adó-lajstromban előfordul s így a cseléd a községi terhek viseléséhez — habár csak közvetve a munkaadója után — hozzájárul. Az a körülmény, hogy a cseléd nevét az adót összeíró hatósági közeg szabálytalan eljárása folytán az adó-lajstromba nem vették föl, az illetőség megszerzését nem akadályozhatja.

A boldogult feleségem elhalálása alkalmából megnyilvánult jóleső részvételekért ezuton fejezem ki leghálásabb köszönetemet.

Fejér Jenő és gyászoló családja.

Felelős szerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfajdos:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR)

Sve pošiljke se tičuđ zadržavaju u novinah, naj se pošiljaju na ime, Margitai Ježefa urednika Csáktornya,

Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošiljaju.

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znastveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor.
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fill

Obznane se poleg pogodbe i f.l računaju.

MEDJIMURJE

Službeni glasnik: «Csáktornyai takarékpénztár» «Muraközi takarékpénztár» «Csáktornya Vidéki takarékpénztár» i t. d.

Sveti Štefan.

Gde si ti sveti kralj magjarski, da obrneš oči na tvoj narod i mir napraviš vu ovoj domovini. Evo, tvoj narod je opet vu onim stališu gde je bil negda pred stotina ljetni, opet se nerazmeju sini ove domovine.

Nesloga to je naše prokletstvo. Nigdar nismo skupa držali, uvek smo se svadili jeden sa drugim. Oh gde bi bila već naša domovina, ako se nebi uvek sami med sobom svadili.

Pod zadnje vreme je mir bil, mislili smo, da bude narod na blažen put mirnoga posluvanja stupil. Mislili smo da bude došlo nazad ono vreme, koje je bilo pod Velikom Lajošu kralju, kada je Magjarska tak velika bila, da njoj je obale troje morje plavilo. Mislili smo da bude došlo vreme pravičnoga Matjaš kralja, kada su se od nas bojale susedne države. Evo namesto toga zlatoga vremena je došlo ljeto nesloge...

A kaj je nesloga? Nesreća je to ako su dva susedi vu neslogi, kak onda nebi bila nesreća, kada je jeden narod vu neslogi.

Sveti Štefan kralj! moli se pri Gosponu Bogu za nas, da nas oslobodi od težkih sadanjih vremenah, da naj zeme iz naših plećah težki jarem, kojega već jezero ljet nosi ovaj narod kakti prokletstvo.

Moli se za našu Domovinu, za tvoju milu Hungariu, da ona dična, slavna, velika postane kak je negda vu prošlih stotinah ljeti bila.

Moli se za uarod, budi zagovornik naš

još vekšom budnostjom, kak do sada, da pravične želje i molitve ovoga naroda Svevišnji Gospon posluhne.

Moli se pri Gosponu Bogu, da pošlje Duha svetoga zvrhu našega dobrostivoga apoštolskoga kralja, da mu Duh sveti pamet razsveti, te ojakši ga proti hudim navukom, da jedenkrat dojde vreme, kaj se bude narod i kralj razmel i ljubil.

To bi bilo vreme, koje bi opet velikim, jakim i glasovitim načinilo ovoga naroda.

Poslušni daklje Sveti Štefan molitvu tvojeg puka, moli Boga, da zjedini mišljenja onih jezerah, koji se denes okolo tvoje svete Desnice ponizno za to jedno moliju, da mir i blaženstvo stvoriš vu ovoj domovini.

Sveti Štefan kralj! moli Boga za nas!

Tabor vu Ažiji.

Svaki den drugi glasi dojdeju iz Amerike, koji jeden proti drugomu govori. Jedni glasi veliju da je sklopljenje mira bližu, drugi dan već dojde takov glas, da su japanci i rusi nigdar ne bili dalje od mira kak sada. A to sve samo same novine pišeju istina je tuliko, da razpravljene mira trpi i da mi od toga nikaj neznamo, jer niti japanci niti rusi nepoveju nikaj. Sve, kaj novine pišeju je samo zazvedanje.

Japanci su svoje zahtevanja vu toćkah dali rusom. Ove toćk sada razpravljaju vu

Pourtsmouthu. Da kaj ove toćke zadržavaju, to mi neznamo, samo si misliti moremo.

Tak pišeju novine, da su na sednici razpravljanja mira već i sa 6. toćkom zvršili i 7. 8. toćku razpravljaju.

Tak se čuje, da rusi nikak nećeju privoljiti, da bi povraćanje platili japancom i da bi Sachalin otoka odпустиili.

Takovi glasi dohadjaju i iz Portsmoutha, da Witte, ruski poverenik je rekeli, da za nekoi dan bude odputovale, jerbo se neću vu sklopljenju mira. Nadalje je i car dal zapoved da budu svi ruski soldati k redu, ako bude kraj razpravljanja mira i ne bude mir sklopljeni, onda budu išli vu Ažiju.

Dakle kak se vidi sve nagražanje od ruske strani dohaja i mogli bi si misliti da ta larma sve zato ide, kaj bi japanci čim više pustili. Ali kak znamo japanci su vno-go spametneši, kak pak da bi slušali i prestrašili se pred ovimig lasi. Nazadnje bude se ipak ruski car premislii i primil bude mira tak, kak budu mu to japanci dali. Jer ako on hoće poslati soldate na bojno polje k tomu je vreme treba, dok soldati tam dojdeju, a japanci su taki na lice mestu njim je pod nosom bojno polje. Dakle sve kaj novine pišeju je samo harc na paperu i samo je za to da imaju kaj ljudi citati. Glavno budemo onda znali, kada bude kraj razpravljanju mira.

Na bojnim polju počiva oružje. Kak da bi se dospomenuli rusi i japanci, da zatoga naj bude kraj harcu, dok se bude znalo jeli bude mir ili boj na dalje.

Z A B A V A.

Poslie dvadeset godinah.

Na briegu gore je ležal dvorac bogatoga seljaka Vugrinca. Bila je baš nedelja i svi su bili u cirkvi. Pred vrati dvorca je stal mladi dečko te je zamisljeno gledal u sniegom pokritu dolinu.

»No, liepi si mi kršćenik,« — začuje glas — »nećuješ zvoniti u cirkvu?«

Nagovoreni digne glavu: »Ah, Žganjar, već te nisam pet liet videli!«

»Oho!« — preveć si odrapil! No sad sam evo tu. Donesel sam ti gospodaru iz vrstnu šljivovicu. — Daj der mi reći, jeli je uvijek još tak zle volje?«

»No, i ja mislim,« — odgovori mladić — »ja sam danas već rano moral iti k zornici, za da budem sada, dok su drugi pri mesi, doma čuval. On sam neide ciele godine u cirkvu; gore u sobi sedi i mrgoće!«

»Vierujem da mrgoće — « veli Žganjar i tim dojdu u dvor a od ovud u štalu, gde

se Žganjar odmah na kup slame sedne i ruke si ribajuć veli: »To je danas prava zima. Tebe Lujzek dakako nezebe, ti si još mlad!«

Lujzek se stane do Žganjara: »Daj mi Žganjar povedj, zakaj Vugrinec netrpi nikoga na svietu? Ti ga već trideset godinah poznaš. To, da mene netrpi, vierujem. Prie 20 godinah me je njegova pokojna žena našla pred vrati u povojcu, pak me je u kršćanskoj ljubavi odhranila. Ali njemu sam uviek bil trn u oku, on za me nije nikada imel dobru rieć, a kad pak mu je žena umrla — ona dobra duša — onda je bilo gotovo, već nije za zdržati.«

»No, poslušni me Lujzek,« — veli Žganjar — »jednu ću ti pripoviest pripoviedati, ali moraš tiho biti i ne dalje pripoviedati!« — Stari Žganjar gutne iz flaše jedenkrat, koju je iz svog navezka spuknul te, pričme: »Tak, jedno dvadeset i tri godine more tomu biti, onda je Vugrinec bil nekaj bolji, dakako, da i onda nije nikaj vieroval, ali ga je bilo moći podnašati. No, onda mu je kći Janica bila još doma. To je bila plavih lasih, modrih očuh liepa die-

vojka a čudi je bila angelske. Ona je bila Vugrinca njegova gizda — njegovo sve; on je misli, da će najmanje grof po nju doći. I ja sam ju rado imal, jer je bila vrlo dobra siromakom, kaj dakako Vugrinec nije rado videl. No, pak onda je na dvorcu služil nadsluga, baš pošten i dobar dečko, Joska se je zval; on se je Janici dopal a ora njemu. Kad pak je otac to saznal, zdigel je buru, da se je mislilo, sve će poklati. Bogatoga Kamenara j hotel za zeta a ne siromaškoga Josku. Njega je pretiral iz kuće a Janicu je poslal knjezinoj kumi u Kotloribu, šest urah daleko od ovud. Ali kuma je imala pomilovanje sa Janicom, pak je Janica već navršila dvadeset i četvrtu godinu, nije od otca niti dozvolu za ženitvu trebala, već se je samo sa Joskom oženila. Otac je dakako vrh toga biesnil, ali mladenci su otišli i njemu sve larmanje nije nikaj hasnelo, dapaće niti pri sudu. Ja sam za onda još daleko u sviet putoval smojemi žganicami, nekoliko dni daleko od ovud pak me je Janičina mati prosila, neka bi gledal, mozbit bi se gde šnjom sastal. — I izbilja sam je obodva poslie godine dana

Politički pregled.

Opet čitamo izjavu i to sada od Bihar honvedskoga ministra. On veli da korman i po septembru 15-tim hoće vladati. Ako do septembra 15-ga leve stranke nezemeju vladanje prek onda bude orsačko spravišće o-pet razposlano. Vlada bude one službenike, koji kormanu nečeju se pokoriti iz službe van dela i morebiti da bude korman bizto-še imenuval na mesto službenikov.

I *medjunarodni socialisti* se gibaju. Veliju, da naj narodni ablegati deneju na stran sva narodna zahtevanja i naj napravi-ju zakon od zbirateljnog tajnogjuša. Leve stranke proti tomu gori držiju svoje zahtev- vanje, kaj i narod zahteva. Kak iz novinah čitamo Kristoffy minister znutrašnjih poslov takaj sa socialisti drži.

Danas je svetoga Štefana dan, molimo se svi Bogu, da posluhne svetoga Štefana, te iz ove domovine iztira sve koji proti narodu delaju. Naj da Bog da bude jedanokrat mir med kraljem i narodom!

Kaj je novoga!

Benzin mašina za mlaititi.

I to čuda je već prinav u Medjimurju. Vidi se, da su počeli naši mlajši gazdi drugač gospodariti. Drávavásárhelyski mladi gazdi su te, kojih se tiče »slava.« Kupili su mašinu za mlaititi takovu koju niti konji, niti ljudi, niti para netira nego benzin. Hej kak bi se negda bili smejali stari mudriasi tomu, kaj je to za čudo! Evo ga, sada drávavásárhelyski gazdi tak sebi kak drugim mlaitiju. Niti njim nikakove mašiniste ne treba, sami su se zvučili, pak sami vodiju mašinu. Istina je, da se je to malo krivo vidlo mašini, pak njim je od kraja malo i odbežala, no ali njim je ipak išlo po ruki nju vkrotiti pak i sada mlaiti i to za pe-neze vu Čakovcu. Ta mašina je i zato do-bra jer se od nje ogenj nemre pripetiti. Veseli smo, da se i našemu puku hoćeju oči odpreti. I vu tem su za sada prvi, koje tre-ba pohvaliti, drávavásárhelyski gazdi.

Kapelana premešćenje.

Cepanec János štrigovskoga kapelana, zagrebački duhovni stol horvatskoga orsaga vu jedno selu ga je premestil.

Vmorila ga jedna muha.

Háry Mihály boršfaiskoga birova obra-za vpičila je jedna muha. Vpičeno mesto pogibeljno se počelo otekati, nego birov ovo ni držal za pogibeljnost. Kesnije mu je zlo postalo i doktor mu već nije znal pomoći. Po velikoj muki vu krvnoj otrovnosti je vumerl.

Kralj i nagykanizski meštarski detič.

Vágó Árpád nagykanizski meštarski de- tič vu kožu je sprešal Njegovo Veličanstvo i pokojne Eržebet kraljice njihove slike i poslal je kralju odkud vu preminući dne- vih došel je nagykanizkomu tanačičtvu od- govor, švu kojem naznanje dajaju, Vágóu najmilostivnešu pripoznanost za lepo nje- govo delo i za jedno 5 komad cekinov su priklopili Vágóu. Vu Nagykanizi nema sad takaj blaženešega človeka kak je Vágó Árpád.

Zdrobila ga mlatečka mašina.

Iz Szabadke pišeju, da ove dneve jed- noga polднеva iz velikom paradum od jed- noga gospodara k drugomu jedno mlatečko mašinu peljali jesu. Šest volov je vkleo žmehku mašinu i Landovics Jožef poljode- lavec gonil je volove. Na jedanokrat kad je iz bičom hotel med vole vudriti se popičil i tak nesrečno da mlatečke mašine med njene kotače je opal, koji su siromaskoga človeka povsema združnuli, Landovič po kratkim trpljenju je vumerl.

Dole opadjezi luftbalon.

Vu San Jose kalifornijskim varašu, kak iz Londona telegrafiraju, ove dneve se ve- lika paroplovna nesreća paroplovna nesreća pripetila. Probu se delali po Montgomeriu iz najdjenim paroplovom. Jeden Maloney zvani paroplovac, koj vre iz ovim paroplo- vom, je već višekrat probu učinil, pred mno- žina pukom nazočuosti gore se pustil, da pokaže paroplova njegove strani i načina kak se imade znjim gore idti, Paroplov se samo na hitroma gori zdigel na četiri je-

zero stopah visinu i paroplovac samo onda odrezal je balona i samom ladjom delat je strahoviti visini svakojačka gibanja. Na jen- krat spaziju, da paroplovu se jedna stran potrla, ladja se onda nekulikat okolo sebe obrnula i zatim iz velikom silom je dole o- pala. Maloney je taki vumerl.

Károly nadhercega punodobnosti.

Vu minućih mesecih je jako vnogo reći bilo od Károly nadhercega, kojemu od nje- gove dojdjučnosti su kaj kakove kombinacije priiagali. Ravno zato dvovrstno pazljivost si zasluži onaj aktuš, na kojega se sad pri- pravljaju vu kraljevskoj familiji i odkojega bečki telegrafi davaju glasa. Károly nadher- ceg, je Ottó nadhercega njegov sin, vu ko- jem sad već svaki za dojdžućega kraljica preštima, augustuša 17-ga dneva 18-to svoje ljeto i vu onim dnevnu kralj vu Isch- lu poljeg dvora njegove navade za puno- dobnoboga bude imenuval. Nadherceg za- dobi aranygyapjas reda znamenje i od kra- lja jedno oficersku sablju dobi za prikaz. Od onoga dneva počemši, osebno dvorno zdržavanje takaj bude imal nadherceg, ko- jega Pemsoga orsaga k jednomu konjanic- komu regimentu budu razdelili.

Kralja prikaz.

Kralj, Dobročna občini po ognju kvara trpećih stran, iz svoje lastovite peneznice pet sto korun penezne podpore je prikazal.

Venčanje.

Loparits R. József drávaszentmihály- ski državni pučki učitelj je juliuša 29-ga stupil vu hižni zakon vu gyór mártonskoj rim. kath. cirkvi sa Csemez Jolán dipl. učiteljicom.

Grubljanski prisežnik.

Sad ni davna zebrali su za prisežnika Venta Ille beznjaškoga vlašskoga človeka. Prisežničko službu je on za jako veliko čast bil držal. Misil si je, da odnjega siloviteše- ga mužkarca mozbit na celim svetu nema. Ovo mu je bilo na pameti onda takaj, kad se iz jednim dvanajst ljet starim dečecom bil zestal.

— Ne podufaj se po onim putu ho- diti, po kojem ja hodim za kričal je na njega.

na štajerskom našel. Zlo im je išlo tim mla- dem ljudem, iz težačkog diela su se hranili. Janica mi je svojega dečeca pokazala, koj je bil tekak pet tjeđnih star. No, pak sam od onda punokrat na štajersku s mojom robom hodil i Janica se je vrlo veselila kad me je vidla ili ako sam joj od matere kak- vog lista ili koj groš penez donesel. Jedan- krat sam opet došel i baš najdem Janicu gde plače. Njezin Joška je najme od neka- kovog svog rođjaka iz Amerike dobil lista, da neka tamo dojde, ako hoće, da mu bu- de dobro išlo. Janica je bila na to priprav- na, ali se je plakala radi svojega dečeca, jer kak bi snjim tako daleko, preko vode putovala. Tu je meni došla dobra misel, pak sam joj rekel: daj meni diete, ja ga već dam med dobre ljude, za nekoje lieto, kad će ti dobro iti, si dojdeš po nje. I tako je bilo! Ali od Janice se već nije nikaj iz A- merike čulo.

U tom hipu se stalna vrata otvore i tu stoji Vugrinec pak spola i kune: »Ti ne- valjanec, jeli mi tak paziš na dvorac? Kaj ne u toploj štali klafrati, a vani nek bude kak hoće . . .»

»Em sam do sad pazil! — brani se Lojzek — »i baš sad je došel Žganjar» —

»Tiho — mars! — krikne gazda sr- dito, te porine Lojzeka kroz vrata van — »Ako nečeš činiti, kaj ti se zapovieda, mo- reš slobodno oditi.»

»Pak i morem.» — odvrne osorno Luj- zek. —

»Samo si sveži tvog navezka pak idi k vragu! — vikne Vugrinec.

Lujzek otide u svoju siromašnu komoru je pričme svoje stvari u navezak vezati, na jedankrat se zmislil, da poslie smrti Vugrin- čevke, koja ga je jedina rada imala, nema nikoga na ovom svijetu, te padne na kolie- na i krikne: »O Bože pusti i na me sunce greti! —

Gazda je medjutim dalje špotnice hital na toga »najdjenoga fačuka,» kojega je nje- gova pokojna žena zacartala, kak da je njezino diete i još pri umiranju rekla: »Daj- te Lojzeku onoga diela — koj —.» Dalje već nije mogla. Umrla je bez da je svoj testament dovršila. To je bila sreća — psuje dalje Vugrinec — »drugač bi tomu nadjenomu fačuku sve bila ostavila.»

»Nepsuj toliko jer ti bude još žal! — veli mu Žganjar.

»A, dakako — ofrese se Vugrinec — »još mi nikada nije bilo nikaj žal! —

»Em to znam. — odvrati Žganjar — »Niti ti nije bilo žal, kad si lastovito diete Janicu od sebe protieral! —

»To na te nikaj nešpada, — zakriči Vugrinec — »ti se brini za svoju robu a ne za moju kuću. — — No, pak kaj je sa žganicom? —

»Ah, sad imam osobito finu — veli Žganjar požmrkavajuć i stupa iz štale za Vugrincom preko dvorišca u kuću. — —

Bilo je pod večer. Vugrinčeva družina je otišla dole u selo a samo Lujzek je sam sedel u svojoj komori, a stara Agata, gaz- darica, se je sa žganjarom u družinskoj so- bi, spominjala. Gazda pak se je koštanjem pripil, jer ov put je bila Žganjarova žganica osobito dobra. Ovak nakresanomu nekaj ni- je mira dalo i on je moral sve okolo po- gledati, jeli ta bedasta družina ima sve u redu. Ovak je drukal pipom u ustih kroz štale, u podrum i na zadnje na nahizje i u sienik, te je pri tom psoval, koliko je sa-

— Prepovečte malomu birovu a ne meni.

— Venta ille nato se strahovito bil razsrdil. K dečecu skoči, za vrat ga pograbi i na zemlju hiti. Tak je nastavljal tak dolgo dok nesrečno malo dete je moglo gibati. Kada zatim se več ni mogel genuti, prišežnik mirno odide. Decec za par vur dojde k sebi i odvleče se vu selu. Doma su njega odmah vu postelju spravili, gde za poslje dviuh dnevov je vumerl. Nagyvaradiiski fiskalet je za počel tečaja proti krvoločnomu prišežniku.

Honvedskih oficerov prikazivanje.

Darányi honvedsk h husarov leitinanda iz Nagyvarada ove dneve k zajedničkomu husarskomu regimentu premestili jesu. Ni samo pred njegovimi vojnimi pajdaši, nego i pred nagyvaradinskimi purgari takaj, vu obćinskim poštenju stoječega domobranskoga oficera, prigodom njegovoga udaljivenja raztanskoga večera su priredili domobranski oficeri vu Fekete sas oštariji. Pri večerji nije falila nit ciganska banda, koja ih je iz veselimi kuruc notami bila zabavljala. Da pa će duševne nazdravice opominale su odhadja učega oficera nato da magjarskomu soldatu, kuda guder vodi njega njegova sudbina, navek sveta naj bude ova domovina i naj se nespozabi nigdar, da na ovom velikem svetu bez ove, nema mesta za strani njegovu, ovde ziveti i vumreti mora. Pod domorodnim govorom, samo na jenkrat za glasi se oficirov žnjihovoga grla Szózat opet Himnusz narodne njihove svete magjarske popevke, koje poljeg cigane njihovoga sprevađjanja. Vu jestvionici nazočni purgari su radostno gledali pojava, kaj je znamenita njegova signatura vezdašnega naroda za pobudjenje.

Dokončena pogreška na vadasi.

Strašno dogodjenje se pripetilo vu Harcplanini blizo Phale kupelišća, koje jeden lahkouman vadaski človek barun Bushe—Streithorst ie načinil. Na kupelišća mestu vu obkoljenoj šumi se više barunskih gospojah šetalo bilo. Jedna gospodičina pako je na jednoj višejoj postelji bila ležala. Na

mo mogel. Konačno se povrne u sobu, hiti se na klup pri peći i zaspil. — — —

Lujzek duže već nije imal mira u svojoj komori, on je hotel Agati povedati, da odhadja iz službe. Njemu je bilo sve jedno kam goder bude išel, samo neka bude daleko od ovud, gde nebude ničiji nadjeni fačuk.

Medjutim mu se u komoricu iz vana nekaj čudnovato zasvieti. Lojzek odpre obloka i pogleda van. — Ta o iz nahižja je već plamen sulkjal, uvijek dalje i dalje je lizal po drvenom krovu. Taj hip je bil Lojzek iz svoje komore u družinskoj sobi. Ogenj se je po krovu naglo širil, stara Agata javkajuć izbjezi van na dvorišće a Žganjar za njom. »Škafedonesi!« — vikne Lojzeku i taj donese te je puni vodom. Iz sela dole se čuje vatrogasna trubenta a zvonovi u urnu vudre u stran. Sad dobieži družina iz sela, oni su opazili, da pri njih gori: »A gde je gazda?« — zakriči kravar. — »Gazda, — J zuš Marija!« — zakriči Agata — »on je u svojoj sobi.« — »O Bože moj« — skrešči služkinja — »taj je izgubljen!« — Svi se zapanje. — Sad se na jedankrat protura Lujzek napred i vikne: Ja idem po njega!« — Opet se svi zapanje! — »Ako

jedankrat samo dva su vadaski opravi opravleei mladi ljudi se jesu približavali, med kojemi jeden iz svojom puškom cilja na gibajuću viseću postelju i prvlje neg bi vu postelji ležeća gospodičina znamenje mogla bila dati, strelil je iz svojom puškom strelbeni glas je strašen krič nasleđoval i vu onem hipu jedna stareaš gospoja skoči van iz gušćare, koja svoje ruke prama zraku držeća ovak je kričala prama lovcu.

— Jadni krvoločnik ste mi vubili moju k čerku!

— Lovac nato iz najvećsim dušnim spoznanjem je tak rekel:

— Naj mi odprostiju moja gospoja, ja si jesam to mislil. da na divju mačku streljam.

— Teško oranjeno gospodičinu su vu špital odpeljali, gde doktori osem zaječjih šprihov van vzeli jesu iz njenoga prsa i obraza. Jeden šprih medjutim se ober desnoga oka vu njeno glavu za pilil i ov pri času smrt bude zavdal nesrečnoj gospodičini. Kesnije se bilo zezualo, da od strelbe jedna druga gospa je takaj lahko oranjena postala. Žandarstvo lahkoumnoga lovca je zadrž lo.

Sejamski tolvaji.

Tekućeg meseca 3. dneva vu Čakovcu na obdržavajućega orsačkoga sejma prigodom nepoznati činitelji Heinec Boldžar preločkoga stanovnika iz njegovoga pruslećnoga žepa jednu kesu vu kojoj 160 korun gotovih penez bijaše su vkrali. Žandarom medjutim se uspjesili tolvaje po imenu Somogyi Silko Jáos, Bubuc Kata i Bognar Rozu egyedutiiske, stanovnike kakti sejamsketolvaje prijieti, i kotarskomu sudu predati.

Pogibelna senja.

Vu Fiumi ove dneve vjutrno oko dviuh vur vu jednoj opravi, stežkimi ranami našli jesu na vuličnim taracu dr. Pillotsch varaškoga vračitelja dvadeset pet ljetošno njegovo čerku. Kad je devojka k sebi bila došla, rekla da vu snu jeden siloviti pes nju je preganjal pred kojim ona na pol skozna, na pol pako vu senji skočila je vao od njene spalvalnice nad odprtoga njenoga obloka.

poginem u ognju. kaj zato; em sam samo najdjeni fačuk, za me nebude škoda!« — I tim zgine u gorećoj kući . . . —

»O Bože, budi mu milostiven!« — krikne Agata i sruši se na koljena. I sad se začuju trubente, vatrogasci su došli. Iz štrcaljkah su po ruku debeli traci u ogenj leteli te ga siktajuć dušili; kad se na jedan krat diel krova sruši te dim i iskrinje visoko u zrak poleti. U tom hipu se pokaže Lujzek sa zaspanim Vugrincem na vratih goreće kuće. On je snenoga gazdu većim dielom uosil. Žganjar ga opazi i pri kočim u pomoć te su ga sad obojica zajedno dovelkli na dvorišće; za njimi se opet diel krova sruši. I sasednog sela su takodjer ljudi došli na pomoć te su svremenom svi zajedno ognja nadvladali i ugasnuli.

»Kaj je — kaj se je dogodilo?« — izmucal je zaspani supijani Vugrincem. — »Tvoja kuća gori« dovikue mu Žganjar — »i ti bi bil zgorel, ali te je Lojzek van iz ognja iznesel i oslobodil!«

»Lojzek — Jezus — Bože moj — Lojzek — zbeklal je Vugrincem te je svojom rukom iskal Lujzekovu ruku, — »ti — pak ja sam stobom uvijek zlo postupal — ti vi-

Želja smrti.

Dajte mi raku,
I kopajte grob:
Zovte na sprevod
Da dojde pop!

Nemam već čuvstva,
Niti mišljenja;
Bičuju mi glavu
Zaradi poštenja!

Oh glava, oh srce,
Gnjezde življenja!
Splamnom me žgeju,
Dvovrstna proklenja.

Čemu mi glava?
— Leteća zvezda —
Da ju sudbena
Srditost změnja?

Ako pak želja
V nebesa leti,
Zakaj mi fali
Perot, — s kom bi?

Ti nevmrteljnost
Ka lebdiš tam,
Pripravi mi pero,
Da letim tam!

Zakaj mi srce.
Za radost vžiti,
Da se utisue,
Kako led vzimi?

Zato mi raku . . . !
I pustite v grob!
Gde nema mišljenja
Zemeljskih neslog!

Grančar.

Odgovorni urednik:

MARGITAI JOZSEF

se nebudeš najdjeni fačuk — moj sin bude šod sada — Lujzek!«

»Em je to i onak« — vikne Žganja — »Poslušni me Vugrincem, Lujzek je pravi i zakoniti tvoje kćeri Janice, ona mi ga je predala prije nego je otišla u Ameriku.

Lojzek se lecue i krikne: »Kaj — kaj veliš — ja« i rieč mu zabegne.

»Ti si sin moje kćeri Janice!« — veli Vugrincem — »o, to je moja pokojna žena znala — ona mu je nekaj htiela namrieti, a već nije mogla reći, kaj — Lujzek ti moj siromaški dečko!« — Tim si ga pritisne na grudi a ostali su to suznimi oči gledali.

»Tvoja žena je sve znala,« — veli sada Žganjar — »a kuma Janičina je saznala da su obodva, Lujzekovi otac i mati Janica u Americi već pred više lietih umrli!«

»Moja siromaška Janica!« — veli Vugrincem — »pak sam ja tebe mojega vnuka hotel od kuće protierati!«

»Ali, to ja nebi bil dopustil« — veli Žganjar — »ja bi ti bil cielu stvar od kraja do konca točno razložil!«

Lojzek pako sklopi ruke, digne oči k nebu i prošapće kakti molitvu: »Oh Bože moj dakle nisam bez domovine — nisam najdjeni fačuk — hvata Ti i dika Amen!«

Em. Kollay.

Gabona árak. -- Ciena žitka

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor fill.
Buza	Pšenica	15.00 —
Rozs	Hrz ✓	11.50 —
Árpa	Jecmen	11.50 —
Zab	Zob	12.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	12.00 —
Fehér bab uj	Grah beli	12.00 —
Sárga » »	» zuti	17.00 —
Vegyes » »	» zmésan	14.20 —
Kendermag	Konopljeno seme	18.00 —
Lenmag	Len	21.00 —
Tökmag	Koščice	18.00 —
Bükköny	Grahorka	13.00 —

335 b. 1905.

Árverési hirdetemény.

A perlaki kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Tomásek Imre domasineci lakos végrehajthatónak — Malovics Lénárd és neje Bartalics Kata ugyanottani lakosok elleni végrehajthatási ügyében 20 k. 50 f. hátralékos tőke, ennek 1905. évi április hó 25-től járó 6% kamatai 19 k. 50 f. árverés kérvényi költség behajtása céljából a a nagykanizsai kir. törvényszék, a perlaki kir. járásbíróóság területén fekvő Domasinec községi 126 szjtkvben A I. 156 hrsz. alatt foglalt 138 sz. ház és 255 hrsz. közös udvar a végreh. törv. 156 §-a értelmében egészben s együttesen 824 k. becsértékben mint kikiáltási árban fenti ingatlanok fele részére özv. Malovics Mátyásné szül. Katanec Franciska javára bekebelezett özvegyi hasznélvezeti szolgálmi jognak fentartásával;

a domasineci 1399 szjtkvben foglalt 1126 hrsz. Podal dülöben levő szántó az 1881.69 t.-c. 156 §-a értelmében egészben 38 k. kikiáltási árban, — ezen ingatlan 1/3-ad részére özv. Malovics Mátyásné szül. Katanec Franciska javára bekebelezett özvegyi hasznélvezeti szolgálmijog fentartásával a domasineci 1443 szjtkvben foglalt 626 hrsz. Valpovesiné dülöben levő szántó ugyanazon teikk alapján egészben 150 k. kikiáltási árban, — a domasineci 879 szjtkvben foglalt 1364 hrsz. Hereskovica dülöben levő szántó 52 k. az 1366 hrsz. Hereskovica dülöben fekvő szántó 10 k. kikiáltási árban a domasineci 878 szjtkvben A I. 1—2 sor 840 hrsz. a. foglalt Verbicében levő szántó és 2228 hrsz. Preseke Prasnik dülöben levő szántó együttesen és az 1881.60 t.-c. 156 §-a alapján egészben 115 k. kikiáltási árban azok 1/3 részére özv. Malovics Mátyásné javára bekebelezett özvegyi hasznélvezeti szolgálmijognak fentartásával; — a domasineci 877 szjtkvben foglalt 335 hrsz. Zavertje dülöben fekvő szántó u. a. törv. cikk alapján egészben 28 k. kikiáltási árban; —

a domasineci 564 szjtkvben foglalt 1120 hrsz. Podal dülöben levő szántó ugyanazon teikk alapján egészben 48 k. kikiáltási árban, abból 1/3 részére özv. Malovics Mátyásné javára bekebelezett özvegyi hasznélvezeti szolgálmijog fentartásával; — a domasineci 302 szjtkvben 1895 hrsz. alatt foglalt Sirkonisce dülöben fekvő rét u. a. teikk alapján egészben 96 k. kikiáltási árban és a domasineci 428 szjtkvben foglalt 2145 hrsz. Preseke Pasnik dülöben fekvő szántó u. a. teikk alapján egészben 60 k. kikiáltási árban mint becsárban az

1905. évi szept. hó 9-en délelőtt 10 órakor

Domasinec községházánál dr. Zakál Lajos perlaki ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó árverésen a kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt, a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni kötelesek.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Perlak, 1905. június 23-an. 990



Egy jó erkölcsű fiu
tanulónak
felvétetik
Fischel Fülöp (Strausz Sándor)
könyvnyomdájában
CSAKTORNYÁN.



Hirdetemény.

A „Muraköz” heti lap augusztus 13-án megjelent számában közzétett 2008/905. számú árverési hirdetemény nem tartalmazza kellőkép azon adatokat, a melyek a venni szándékozókát az ingatlanok minősége felől kellőképpen tájékoztatnák.

Ezért pótlólag közhírré teszem, hogy az abban felsorolt ingatlanok néhai Szeiverth Antal hagyatékához tartoznak.

A csáktornyai 605 sz. tkvben 68/h hrsz. a. ingatlan a Rákóczi-utcai Fehér galamb-féle koresma épület összes tartozékaival.

Az V. hegykerületi 261 sz. tkvben 479 hrsz. a. 1 hold 970 □öl — az V. hegykerületi 262 sz. tkvben 480 hrsz. a. (nem 1 hold, 916 □öl mint az árverési hirdeteményben van, hanem) 10 hold 916 □öl területű ingatlan a viziszentgyörgyi szőlőbirtok, a mely két ingatlan együtt s egészben fog eladatni.

Dr. HAJÓS FERENC,
ügyvéd

985 1—1

Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

könyvnyomdája Csáktornyan.

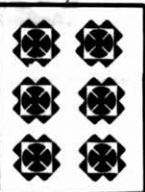
A legújabb gyorsajtókkal és diszes új betűkkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő

könyvnyomdai munkákat

u. m.: névjegyek, levélfejek, meghívók, eljegyzési-, esketési- és gyászjelentéseket, számlák, körlevelek, hivatalos és magán nyomtatványokat
röpiratokat, műveket stb.

bármely nyelven és kivitelben
a legjutányosabb árak mellett.





3355. sz. lk. 905. Ér. jul. 21-én.

Árverési hirdetemény.

A perlaki kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Kis István és neje Ruganec Ilona muracsányi lakos végrehajthatóknak Ruganec Mihály u. o. lakos elleni végrehajtási ügyében 80 k. 10ke, ennek 1904 évi január hó 8 napjától járó 5 % kamatai 18 k. és 9 k. 50 f. eddigi 217 k. 50 f. árverési kérvényi költség behajtása végett a a nagykanizsai kir. törvényszék aperlaki kir. járásbiróság területén fekvő Muracsány községi 4321 sztykvb. n foglalt 378/a hrsz. 203 sz. u. o. végrh. törv. 156 §-a alapján egészben 800 kor., a muracsányi 259 sztykvb. n 2 sorsz. a. foglalt 48/18863-ed arányu erdőilletmény u. a. t.-c. alapján egészben 12 kor. kikiáltási árban, mint becsárban az

1905. évi szept. hó 6. napján d. e. 10 órakor

Muracsány községhezánál dr. Zakal Lajos perlaki ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó végrehajtási árverés joghatályával bírő árverésen a kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a lenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni kötelesek.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Perlak, 1905. évi június hó 23. 989



Globus
tisztítókivonat

197

524 sz. 1905.

Árverési hirdetemény.

Atulirott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbiróságnak 1905. évi V. 298. számú végzése következtében Dr. Kovács Lipót ügyvéd által képviselt Első dárdai gőzmalom javára Rosenleld Jakab ellen 226 k. 77 fill. s jár. erejéig 1905. évi július hó 19-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján felúlfoglalt és 2700 kor. becsült 1 cséplő és 1 gőzgépből álló ingóságok nyilvános árverésen eladnának.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbiróság 1905. évi V. 298/2. sz. végzése folytán 236 k. 10kekövetelés, ennek 1905. évi március hó 22. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 76 k. 60 f. bíróság már megállapított költségek erejéig Muraszerdahelyen leendő eszközölésére

1905. évi augusztus hó 24. napjának d. e. 10 óra

határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Csáktornyán, 1905. auguszt. 8.



Keil-Lakk

legkitünőbb mázoló szer puha padló számára.



984 1-8

Keil-léle viaszkenőcs kemény padló számára.

Keil-léle fehér „Glasur” fénymáz 90 fillér.

Keil-léle arany-fénymáz képkereteknek 40 fillér.

Keil-léle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Heinrich Miksa cégnél Csáktornyán, — Horvat A. Varazsdon.

Egyszeri átsimítás

Schicht - szappannal



962 4-19

(„Szarvas”- vagy „kulcs” szappan)

pótól

kétszeri átsimítást közönséges szappannal.

Schicht-szappan a legjobb és használatban a legolcsóbb!

Szőlő-sajtók, Gyümölcs-sajtók



„HERKULES” kettős nyomószerekkel kézi hajtásra

Hydraulikus sajtók magas nyomás és nagy munkaképesség számára

Gyümölcs-zúzó, szőlő-malmok, bogozó gépek

Teljesen felszerelt szűretelő készülékek állandóan és kocsi-ra szerelve

Lé-sajtolók, bogzó őrlők.

Hezaló készülékek gyümölcs és főzelék számára, gyümölcs-hámozó és vágó gépek.

Szabad. önműködő, hordozható és szállítható

„SYPHONIA”-permetező: szőlők, gyümölcsfák, komló- és szegecspermetezésére.

SZŐLŐ-EKÉK gyártanak és szállítanak jótállás mellett különlegességként legújabb szerkesztés szerint

MAYFARTH PH. és TÁRSA

gazdasági gépgyárai, vasöntődéje és gőzhámorai által

WIEN, II. Taborsstrasse 71.

Kitüntetve 550 arany, ezüst éremmel stb.

Részletes árjegyzékek ingyen és bérmentve. Képviselek és viszontárúvitók kerestetnek.

901 8-12



Hirdetések

felvételnek e lap kiadóhivatalában.